

Lunes 14 de diciembre
De 11:00 de la mañana a 7 de la tarde
En la sala “Exhibition Hall” del *Alliant Energy Center* (Coliseo)
1919 Alliant Energy Center Way
Madison WI

- Estas clínicas están destinadas a los residentes del Condado de Dane que tienen un alto riesgo de contraer el virus y desarrollar complicaciones. Ésta es una de las varias oportunidades en las semanas venideras de recibir las vacunas a través de Salud Pública o de su doctor. Si usted tiene un proveedor médico, por favor póngase primero en contacto con él por si tienen vacunas disponibles.

Grupos específicos a vacunar

- Mujeres embarazadas
- Niños/as de 6 meses a 4 años de edad
- Personas que viven o cuidan niños menores de 6 meses
- Personas de 5 a 64 años con condiciones de salud subyacentes **
- Menores de 10 años que necesitan la segunda dosis la vacuna H1N1.

(Esto incluye los niños/as que recibieron la primera dosis de la vacuna el 17 ó el 18 de noviembre en las clínicas de vacunación llevadas a cabo en el *Alliant Energy Center*. El CDC recomienda 21 días o más entre la primera y la segunda dosis).

** Vea atrás para ver la definición de condiciones de salud subyacentes.

- Las puertas de ***Alliant Energy Center*** se abrirán 30 minutos antes de comenzar la clínica. No se podrá entrar antes de la hora.
- Las vacunas estarán disponibles en los dos tipos: spray nasal e inyectables. Las personas sanas de 2 a 49 años de edad pueden esperar que se les ofrezca la nasal, guardando las inyectables para aquellas personas que no puedan recibir el spray nasal.
- Las vacunas son gratis y se aplicarán en orden de llegada.
- Los niños/as menores de 18 años deben ir acompañados por uno de los padres o el tutor legal.
- Un formulario de consentimiento está disponible en inglés, español y hmong, y se encuentra en: www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/vaccine.cfm
Recomendamos a la gente a que descargue el formulario de consentimiento, lo rellene y lo traiga consigo a la clínica. Esto permitirá que el proceso sea más rápido.
- Para más información sobre otras oportunidades de recibir la vacuna H1N1 a través de Salud Pública vaya a la página internet: www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/clinics.cfm
Los proveedores médicos que sirven estas demografías están recibiendo también vacunas de H1N1 y se comunican con los grupos de alto riesgo a medida que la vacuna está disponible. Para más información mire la página de internet de su proveedor o llame a la línea directa de la gripe.
- Para más información, llame a la línea de la gripe de PHMDC al 243-0555 o a ***United Way*** al 2-1-1
- Para direcciones al lugar de ***Alliant Energy Center*** vaya a: <http://alliantenergycenter.com/Directions/LocationMaps/tabid/73/Default.aspx>

Estas clínicas están patrocinadas por *Dane County Sheriff's Department*, *Madison Fire Department*, *Dane County Emergency Management*, y *American Red Cross*. Damos las gracias al personal de la Sala de Exposiciones del ***Alliant Energy Center***.

Qué puede esperar al llegar

- La entrada de **Alliant Energy Center** se abrirá ½ hora antes de abrir la clínica. Nadie podrá entrar antes de esta hora.
- A la entrada, los carros deberán ir hasta la cabina/caseta y obtener un pase para cada una de las personas que piense vacunarse. (Si usted consigue un pase a la entrada, usted puede estar seguro de que hay vacunas disponibles para usted. Una vez la provisión de vacunas se haya agotado por el día, no se darán más pases).
- Estacione y entre en el “Exhibition Hall” (Sala de Exhibiciones).
- Una vez dentro, encontrará un área de filas de espera y personal que guiará a los clientes a través de las diferentes estaciones.
- Debido a las cantidades limitadas de vacunas, nosotros no podemos garantizar que usted obtenga la que prefiere. Las personas que son elegibles para el spray nasal pueden suponer que se les ofrecerá solamente la vacuna en spray nasal, guardando las vacunas antigripales inyectables para aquellos que no pueden recibir el spray nasal.

Sugerencias a los padres

- Mantengan a sus niños cerca en todo momento.
- Nosotros haremos lo posible para mantener las cosas fluyendo pero no podemos estimar cuánto tiempo se tardará. Recomendamos que traigan consigo bocadillos, juguetes, libros y otras cosas para mantener a sus niños ocupados.
- Si es posible, no traigan a bebés menores de 6 meses. Ellos no son elegibles para la vacuna y serían expuestos innecesariamente a las muchedumbres.

Otra información

- Si usted o su niño están enfermos con síntomas de infección, por favor NO vengán a la clínica ya que no podremos vacunar a nadie que tenga fiebre y otros síntomas.
- Para una información más detallada de lo que se puede esperar, incluyendo la difusión a través de internet, vaya a:
<http://www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/clinics.cfm>

**** Condiciones de salud subyacentes para la vacuna contra la H1N1**

- Enfermedades crónicas pulmonares, incluyendo el asma
- Enfermedades cardiovasculares pero no por presión arterial alta solamente
- Enfermedades del riñón o el hígado
- Enfermedades cognitivas o neurológicas / neuromusculares – incluyendo deficiencias de desarrollo, parálisis cerebral, lesiones en la médula espinal, convulsiones
- Afecciones hematológicas o metabólicas, incluyendo la diabetes mellitus
- Inmunosupresión, incluyendo inmunosupresión causada por medicamentos (por ejemplo: quimioterapia del cáncer) o VIH
- Anemia falciforme
- Terapia de aspirina a largo plazo

Para comparar los dos tipos de vacuna contra la H1N1 o para información detallada sobre cada tipo de vacuna vaya a:

<http://www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/vaccine.cfm>



CLÍNICAS DE VACUNACIÓN GRATUITA CONTRA LA GRIPE H1N1 CON CITA PREVIA

Las vacunas se administrarán en 3 lugares en cada fecha.
Llame al 243-0555 para pedir una cita.

Miércoles 2, 9, 16 de diciembre 2:00 – 6:00 p.m.	East Madison (Este), Middleton, Stoughton
--	--

Jueves 3, 10, 17 de diciembre 3:00 – 7:00 p.m.	South Madison (Sur), Sun Prairie, Verona
--	---

Estas clínicas son para:

- Mujeres embarazadas
- Personas que viven o cuidan niños menores de 6 meses
- Personal médico o de emergencias
- Niños y jóvenes de 6 meses a 24 años de edad
- Personas de 25 a 64 años de edad que tienen problemas subyacentes de salud que las ponen en alto riesgo de sufrir complicaciones por la gripe

- Los niños menores de 18 años deben ir acompañados por uno de los padres o el tutor legal.
- Un formulario de consentimiento está disponible en inglés, español y hmong, y se encuentra en:
www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/vaccine.cfm
Recomendamos a la gente que descargue el formulario de consentimiento, lo rellene y lo traiga consigo a la clínica. Esto permitirá que el proceso sea más rápido.
- Para más información llame a la línea de la gripe de PHMDC al 243-0555.



CLÍNICAS DE VACUNACIÓN GRATUITA CONTRA LA GRIPE H1N1 CON CITA PREVIA

Las vacunas se administrarán en 3 lugares en cada fecha.
Llame al 243-0555 para pedir una cita.

Miércoles 2, 9, 16 de diciembre 2:00 – 6:00 p.m.	East Madison (Este), Middleton, Stoughton
--	--

Jueves 3, 10, 17 de diciembre 3:00 – 7:00 p.m.	South Madison (Sur), Sun Prairie, Verona
--	---

Estas clínicas son para:

- Mujeres embarazadas
- Personas que viven o cuidan niños menores de 6 meses
- Personal médico o de emergencias
- Niños y jóvenes de 6 meses a 24 años de edad
- Personas de 25 a 64 años de edad que tienen problemas subyacentes de salud que las ponen en alto riesgo de sufrir complicaciones por la gripe

- Los niños menores de 18 años deben ir acompañados por uno de los padres o el tutor legal.
- Un formulario de consentimiento está disponible en inglés, español y hmong, y se encuentra en:
www.publichealthmdc.com/disease/swineflu/immunization/vaccine.cfm
Recomendamos a la gente que descargue el formulario de consentimiento, lo rellene y lo traiga consigo a la clínica. Esto permitirá que el proceso sea más rápido.
- Para más información llame a la línea de la gripe de PHMDC al 243-0555.